

Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif aux rapports d'activité prévus par les articles 58 et 68 du décret-cadre du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des arts de la scène

A.Gt 25-09-2008

M.B. 10-12-2008

Abrogation :

A.Gt 13-07-2023 – M.B. 13-12-2023

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment en son article 20;

Vu le décret de la Communauté française du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des Arts de la scène;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française, du 11 juin 2004, fixant le modèle de rapport d'activité des opérateurs bénéficiant d'un contrat-programme, pris en application du décret du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des Arts de la scène;

Vu l'avis de l'Inspection des finances donné en date du 22 octobre 2007;

Vu l'accord du Ministre ayant le budget dans ses attributions donné en date du 25 avril 2008;

Vu l'avis 44.517/4 du Conseil d'Etat, donné le 27 mai 2008, en application de l'article 84, § 1^{er} alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Après délibération,
Arrête :

Article 1^{er}. - Les opérateurs constitués sous forme d'association sans but lucratif, d'association internationale sans but lucratif, de fondation privée ou de fondation d'utilité publique et qui sont subventionnés sur pied de l'article 52 du décret du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des Arts de la scène :

1^o organisent leur comptabilité en partie double en appropriant le plan comptable minimum qui constitue l'annexe « 1 » du présent arrêté;

2^o transmettent aux services du Gouvernement, au plus tard au terme des six mois qui suivent la clôture de chaque exercice, un rapport d'activité comprenant au minimum les éléments suivants :

a. Un rapport moral sur papier libre;

b. leurs comptes annuels établis selon les tableaux qui constituent l'annexe « 2 » (Bilan financier) et l'annexe « 3 » (Comptes de résultat) du présent arrêté; ainsi que le



commentaire de ces comptes annuels établi sur papier libre et le tableau justificatif des amortissements;

c. les chiffres de fréquentation selon le modèle de l'annexe « 4 » (Tableau d'audience);

d. le degré d'exécution des obligations contenues dans le cahier des charges de leur convention;

e. les projets artistiques relatifs à l'exercice suivant, sur papier libre;

f. leur budget prévisionnel pour l'exercice suivant, selon un tableau identique à celui qui constitue l'annexe « 3 » du présent arrêté.

Article 2. - Les opérateurs constitués sous forme d'association sans but lucratif, d'association internationale sans but lucratif, de fondation privée ou de fondation d'utilité publique et qui sont subventionnés sur pied de l'article 62 du décret du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des Arts de la scène :

1° organisent leur comptabilité en partie double en appropriant le plan comptable minimum qui constitue l'annexe « 1 » du présent arrêté;

2° transmettent aux services du Gouvernement, au plus tard au terme des six mois qui suivent la clôture de chaque exercice, un rapport d'activité comprenant au minimum les éléments suivants :

a. Un rapport moral sur papier libre;

b. Leurs comptes annuels établis selon les tableaux qui constituent l'annexe « 2 » (Bilan) et l'annexe « 3bis » (Comptes de résultat) du présent arrêté; ainsi que le commentaire de ces comptes annuels établi sur papier libre et le tableau justificatif des amortissements;

c. les chiffres de fréquentation selon le modèle de l'annexe « 4 » (Tableau d'audience);

d. Le degré d'exécution des obligations contenues dans le cahier des charges de leur contrat-programme;

e. Les projets artistiques relatifs à l'exercice suivant, sur papier libre;

f. leur budget prévisionnel pour l'exercice suivant, selon un tableau identique à celui qui constitue l'annexe « 3bis » du présent arrêté.

Article 3. - L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 juin 2004 fixant le modèle de rapport d'activité des opérateurs bénéficiant d'un contrat-programme, pris en application du décret du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des Arts de la scène, est abrogé.

Article 4. - Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009.

Article 5. - Le Ministre ayant les Arts de la scène dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 septembre 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

La Ministre de la Culture et de l'Audiovisuel,

Mme F. LAANAN

Abrogé



Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif aux rapports d'activité prévus par les articles 58 et 68 du décret-cadre du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des arts de la scène

ANNEXE 1

PLAN COMPTABLE MINIMUM

CODE	INTITULE
1	FONDS SOCIAL, PROVISIONS POUR RISQUES, CHARGES ET DETTES A PLUS D'UN AN
10	FONDS ASSOCIATIFS
100	Patrimoine de départ
101	Moyens permanents
1011	Moyens permanents reçus en espèces
1012	Moyens permanents reçus en nature
12	PLUS-VALUES DE REEVALUATION
120	Plus-values de réévaluation sur immobilisations incorporelles
121	Plus-values de réévaluation sur immobilisations corporelles
122	Plus-values de réévaluation sur immobilisations financières
124	Reprises de réductions de valeur de placements de trésorerie
13	FONDS AFFECTES
130	Fonds affectés pour investissements

- 131 Fonds affectés pour passif social
- 132 Autres fonds affectés
- 14 RESULTAT REPORTE
- 140 Bénéfice reporté après affectation du résultat de l'exercice
- 141 Perte reportée après affectation du résultat de l'exercice (-)
- 15 SUBSIDES EN CAPITAL
- 151 Subsidés en capital reçus en espèces
- 1510 Subsidés en capital reçus en espèces des Villes et Communes, des Intercommunales et des Communautés urbaines
- 1511 Subsidés en capital reçus en espèces des Provinces
- 1512 Subsidés en capital reçus en espèces de la Commission communautaire française (BXL)
- 1513 Subsidés en capital reçus en espèces de la Région de Bruxelles Capitale
- 1514 Subsidés en capital reçus en espèces de la Région wallonne
- 1515 Subsidés en capital reçus en espèces de la Communauté française
- 15150 Subsidés en capital reçus en espèces de la Communauté française - Infrastructure
- 15151 Subsidés en capital reçus en espèces de la Communauté française - Equipement
- 15152 Subsidés en capital reçus en espèces de la Communauté française - Autres
- 1516 Subsidés en capital reçus en espèces de l'Etat fédéral
- 1517 Subsidés en capital reçus en espèces de l'Union européenne
- 1518 Autres subsidés en capital reçus en espèces
- 152 Subsidés en capital reçus en nature
- 1520 Subsidés en capital reçus en nature des Villes et Communes, des intercommunales et des communautés urbaines
- 1521 Subsidés en capital reçus en nature des Provinces
- 1522 Subsidés en capital reçus en nature de la Commission Communautaire française (BXL)

- 1523 Subsides en capital reçus en nature de la Région de Bruxelles Capitale
- 1524 Subsides en capital reçus en nature de la Région wallonne
- 1525 Subsides en capital reçus en nature de la Communauté française de Belgique
- 15250 Subsides en capital reçus en nature de la Communauté française de Belgique
- Infrastructure
- 15251 Subsides en capital reçus en nature de la Communauté française de Belgique
- Equipement
- 15252 Subsides en capital reçus en nature de la Communauté française de Belgique
- Autres
- 1526 Subsides en capital reçus en nature de l'Etat fédéral
- 1527 Subsides en capital reçus en nature de l'Union européenne
- 1528 Autres subsides en capital reçus en nature
- 16 PROVISIONS
- 160 Provisions pour pensions et obligations similaires
- 161 Provisions pour charges fiscales
- 162 Provisions pour grosses réparations et gros entretiens
- 163 Provisions pour autres risques et charges
- 164 Provisions pour autres risques et charges
- 165 Provisions pour autres risques et charges
- 168 Provisions pour dons et legs avec droit de reprise
- 17 DETTES A PLUS D'UN AN
- 170 Emprunts subordonnés à plus d'un an
- 171 Emprunts obligataires non subordonnés à plus d'un an
- 172 Dettes de location-financement et assimilées à plus d'un an
- 173 Etablissements de crédit à plus d'un an
- 1730 Etablissements de crédit - Dettes en compte à plus d'un an

- 1731 Etablissements de crédit - Promesses à plus d'un an
- 1732 Etablissements de crédit - Crédits d'acceptation à plus d'un an
- 174 Autres emprunts à plus d'un an
- 175 Dettes commerciales à plus d'un an
- 1750 Fournisseurs à plus d'un an
- 1751 Effets à payer à plus d'un an
- 176 Acomptes reçus sur commandes à plus d'un an
- 179 Autres dettes à plus d'un an
- 1790 Autres dettes à plus d'un an productives d'intérêts
- 1791 Autres dettes à plus d'un an non-productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible
- 1792 Cautionnements reçus en numéraire à plus d'un an

**2 FRAIS D'ETABLISSEMENT, ACTIFS IMMOBILISES ET
CREANCES A PLUS D'UN AN**

- 20 FRAIS D'ETABLISSEMENT
 - 200 Frais de constitution
 - 201 Frais d'émission d'emprunts
 - 202 Autres frais d'établissement
 - 204 Frais de restructuration
- 21 IMMOBILISATIONS INCORPORELLES
 - 210 Frais de recherche et de développement
 - 211 Concessions, brevets, licences, savoir-faire, marques et droits similaires
 - 212 Goodwill
 - 213 Acomptes versés pour des immobilisations incorporelles
- 22 TERRAINS ET CONSTRUCTIONS

- 220 Terrains
 - 2201 Terrains appartenant à l'association en pleine propriété
 - 2202 Autres terrains
- 221 Constructions
 - 2211 Constructions appartenant à l'association en pleine propriété
 - 2212 Autres constructions
- 222 Terrains bâtis
 - 2221 Terrains bâtis appartenant à l'association en pleine propriété
 - 2222 Autres terrains bâtis
- 223 Autres droits réels sur des immeubles
 - 2231 Autres droits réels sur des immeubles appartenant à l'association en pleine propriété
 - 2232 Autres droits réels sur des immeubles
- 23 INSTALLATIONS, MACHINES & OUTILLAGES
 - 231 Installations, machines et outillage appartenant à l'association en pleine propriété
 - 232 Autres installations, machines et outillages
- 24 MOBILIER ET MATERIEL ROULANT
 - 241 Mobilier et matériel roulant appartenant à l'association en pleine propriété
 - 242 Autres mobilier et matériel roulant
- 25 IMMOBILISATIONS DETENUES EN LOCATION FINANCEMENTS & DROITS SIMILAIRES
 - 250 Terrains et constructions détenus en location-financement et droits similaires
 - 251 Installations, machines et outillages détenus en location-financement et droits similaires
 - 252 Mobilier et matériel roulant détenus en location-financement et droits similaires
- 26 AUTRES IMMOBILISATIONS CORPORELLES

261	Autres immobilisations corporelles appartenant à l'association en pleine propriété
262	Autres immobilisations corporelles diverses
27	IMMOBILISATIONS CORPORELLES EN COURS & ACOMPTES VERSES
28	IMMOBILISATIONS FINANCIERES
280	Participation dans des sociétés liées
2800	Valeur d'acquisition des participations dans des sociétés liées
2801	Montants non appelés des participations dans des sociétés liées (-)
2808	Plus-values actées sur des participations dans des sociétés liées
2809	Réductions de valeur actées sur des participations dans des sociétés liées (-)
281	Créances sur des entités liées
2810	Créances en compte sur des entités liées
2811	Effets à recevoir sur des entités liées
2812	Titres à revenu fixe d'entités liées
2817	Créances douteuses sur des entités liées
2819	Réductions de valeur actées sur des entités liées (-)
282	Participations dans des sociétés avec lesquelles il existe un lien de participation
2820	Valeur d'acquisition de participations dans des sociétés avec lesquelles il existe un lien de participation
2821	Montants non appelés de participations dans des sociétés avec lesquelles il existe un lien de participation (-)
2828	Plus-values actées sur des participations dans des sociétés avec lesquelles il existe un lien de participation
2829	Réductions de valeur actées sur des participations dans des sociétés avec lesquelles il existe un lien de participation (-)
283	Créances sur des sociétés avec lesquelles il existe un lien de participation
2830	Créances en compte sur des sociétés avec lesquelles il existe un lien de participation
2831	Effets à recevoir des sociétés avec lesquelles il existe un lien de participation

- 2832 Titres à revenus fixes des sociétés avec lesquelles il existe un lien de participation
- 2837 Créances douteuses sur des sociétés avec lesquelles il existe un lien de participation
- 2839 Réductions de valeur actées sur des sociétés avec lesquelles il existe un lien de participation (-)
- 284 Autres actions et parts
- 2840 Valeur d'acquisition d'autres actions et parts
- 2841 Montants non appelés d'autres actions et parts (-)
- 2848 Plus-values actées sur d'autres actions et parts
- 2849 Réductions de valeur actées sur d'autres actions et parts (-)
- 285 Autres créances immobilisées
- 2850 Créances en compte immobilisées
- 2851 Effets à recevoir immobilisés
- 2852 Titres à revenu fixe immobilisés
- 2857 Créances douteuses immobilisées
- 2859 Réductions de valeur actées sur d'autres créances immobilisées (-)
- 288 Cautionnements versés en numéraire et immobilisés
- 29 CREANCES A PLUS D'UN AN
- 290 Créances commerciales à plus d'un an
- 2900 Clients à plus d'un an
- 2901 Effets à recevoir à plus d'un an
- 2906 Acomptes versés qui constituent des créances commerciales à plus d'un an
- 2907 Créances commerciales douteuses à plus d'un an
- 2909 Réductions de valeur actées sur des créances commerciales à plus d'un an (-)
- 291 Autres créances, subsides et subventions à plus d'un an

- 2910 Créances en compte à plus d'un an
- 2911 Effets à recevoir à plus d'un an
- 2913 Subsidés et subventions à recevoir à plus d'un an
- 2915 Créances non productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible - à plus d'un an
- 2917 Autres créances douteuses à plus d'un an
- 2919 Réductions de valeur actées sur les autres créances à plus d'un an (-)
- 3 STOCKS ET COMMANDES EN COURS D'EXECUTION**
 - 30 APPROVISIONNEMENTS - MATIERES PREMIERES - STOCKS**
 - 300 Valeur d'acquisition des stocks de matières premières
 - 309 Réductions de valeur actées sur les stocks de matières premières (-)
 - 31 APPROVISIONNEMENTS - FOURNITURES - STOCKS**
 - 310 Valeur d'acquisition des stocks de fournitures
 - 319 Réductions de valeurs actées sur les stocks de fournitures (-)
 - 32 EN COURS DE FABRICATION - STOCKS**
 - 320 Valeur d'acquisition des stocks des en-cours de fabrication
 - 329 Réductions de valeurs actées sur les stocks des en-cours de fabrication (-)
 - 33 PRODUITS FINIS - STOCKS**
 - 330 Valeur d'acquisition des stocks de produits finis
 - 339 Réductions de valeurs actées sur les stocks de produits finis (-)
 - 34 MARCHANDISES - STOCKS**
 - 340 Valeur d'acquisition des stocks de marchandises
 - 349 Réductions de valeurs actées sur les stocks marchandises (-)
 - 35 IMMEUBLES DESTINES A LA VENTE - STOCKS**

- 350 Valeur d'acquisition des stocks d'immeubles destinés à la vente
- 359 Réductions de valeurs actées sur les stocks d'immeubles destinés à la vente (-)
- 36 ACOMPTES VERSES SUR DES ACHATS POUR STOCKS
- 360 Acomptes versés sur des achats pour stocks
- 369 Réductions de valeurs actées sur les stocks de produits finis (-)
- 37 COMMANDES EN COURS D'EXECUTION
- 370 Valeur d'acquisition des commandes en cours d'exécution
- 371 Bénéfice pris en compte sur les commandes en cours d'exécution
- 379 Réductions de valeur actées sur les commandes en cours d'exécution (-)
- 4 CREANCES ET DETTES A UN AN AU PLUS**
- 40 CREANCES COMMERCIALES A UN AN AU PLUS
- 400 Clients à un an au plus
- 401 Effets à recevoir sur les créances commerciales à un an au plus
- 404 Produits à recevoir qui constituent des créances commerciales à un an au plus
- 406 Acomptes versés qui constituent des créances commerciales à un an au plus
- 407 Créances commerciales douteuses
- 409 Réductions de valeur actées sur des créances commerciales à un an au plus (-)
- 41 AUTRES CREANCES, SUBSIDES & SUBVENTIONS A UN AN AU PLUS
- 411 TVA à récupérer
- 412 Impôts et précomptes à récupérer
- 4125 Autres impôts et taxes belges - à préciser
- 4126 Autres impôts et taxes belges - à préciser
- 4127 Autres impôts et taxes belges - à préciser

- 4128 Impôts et taxes étrangers
- 413 Subsidés et subventions à recevoir à un an au plus
- 4130 Subsidés et subventions à recevoir des Villes et Communes, des Intercommunales et des Communautés urbaines
- 4131 Subsidés et subventions à recevoir des Provinces
- 4132 Subsidés et subventions à recevoir de la Commission communautaire francophone - (BXL)
- 4133 Subsidés et subventions à recevoir de la Région de Bruxelles Capitale
- 4134 Subsidés et subventions à recevoir de la Région wallonne
- 4135 Subsidés et subventions à recevoir de la Communauté française de Belgique
- 4136 Subsidés et subventions à recevoir de l'Etat fédéral
- 4137 Subsidés et subventions à recevoir du Fonds Maribel
- 4138 Subsidés et subventions à recevoir de l'Union européenne
- 4139 Autres subsidés et subventions à recevoir à un an au plus
- 414 Autres produits à recevoir à un an au plus
- 415 Autres créances non productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible
- 416 Autres créances diverses à un an au plus
- 417 Autres créances douteuses
- 418 Cautionnements versés en numéraire
- 419 Réductions de valeur actées sur d'autres créances à un an au plus (-)
- 42-48 DETTES A UN AN AU PLUS
- 42 DETTES A PLUS D'UN AN ECHEANT DANS L'ANNEE
- 420 Emprunts subordonnés à plus d'un an échéant dans l'année
- 421 Emprunts obligataires non subordonnés à plus d'un an échéant dans l'année
- 422 Dettes de location-financement et assimilées à plus d'un an échéant dans l'année

- 423 Etablissement de crédit à plus d'un an échéant dans l'année
- 4230 Etablissement de crédit - Dettes en compte à plus d'un an échéant dans l'année
- 4231 Etablissement de crédit - Promesses à plus d'un an échéant dans l'année
- 4232 Etablissement de crédit - Crédits d'acceptation à plus d'un an échéant dans l'année
- 424 Autres emprunts à plus d'un an échéant dans l'année
- 425 Dettes commerciales à plus d'un an échéant dans l'année
- 4250 Fournisseurs à plus d'un an échéant dans l'année
- 4251 Effets à payer à plus d'un an échéant dans l'année
- 426 Acomptes reçus sur commandes à plus d'un an échéant dans l'année
- 429 Autres dettes à plus d'un an échéant dans l'année
- 4290 Autres dettes à plus d'un an échéant dans l'année et productives d'intérêts
- 4291 Autres dettes à plus d'un an échéant dans l'année et non-productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible
- 4292 Cautionnements reçus en numéraire à plus d'un an échéant dans l'année
- 43 DETTES FINANCIERES
- 430 Etablissement de crédit - emprunts en compte à terme fixe à un an au plus
- 431 Etablissement de crédit - Promesses à un an au plus
- 432 Etablissement de crédit - Crédits d'acceptation à un an au plus
- 433 Etablissement de crédit - Dettes en compte courant à un an au plus
- 439 Autres emprunts à un an au plus
- 44 DETTES COMMERCIALES A UN AN AU PLUS
- 440 Fournisseurs à un an au plus
- 441 Effets à payer à un an au plus
- 444 Factures à recevoir à un an au plus

- 45 DETTES FISCALES, SOCIALES & SALARIALES A UN AN AU PLUS
- 450 Dettes fiscales estimées à un an au plus
- 4505 Autres impôts et taxes belges - à préciser
- 4506 Autres impôts et taxes belges - à préciser
- 4507 Autres impôts et taxes belges - à préciser
- 4508 Impôts et taxes étrangers
- 451 TVA à payer
- 452 Impôts et taxes à payer
- 4525 Autres impôts et taxes belges - à préciser
- 4526 Autres impôts et taxes belges - à préciser
- 4527 Autres impôts et taxes belges - à préciser
- 4528 Impôts et taxes étrangers
- 453 Précomptes retenus à payer
- 454 Office National de Sécurité Sociale à payer
- 455 Rémunérations à payer
- 456 Pécules de vacances à payer
- 459 Autres dettes sociales
- 46 ACOMPTES SUR COMMANDES
- 48 DETTES DIVERSES
- 480 Obligations et coupons échus
- 487 Subsidés et subventions perçus à rembourser
- 488 Cautionnements reçus en numéraire
- 489 Autres dettes diverses à un an au plus

- 4890 Autres dettes diverses à un an au plus productives d'intérêts
- 4891 Autres dettes diverses à un an au plus et non-productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible
- 49 COMPTES DE REGULARISATION & COMPTES D'ATTENTE
- 490 Charges à reporter
- 491 Produits acquis
- 492 Charges à imputer
- 493 Produits à reporter
- 499 Comptes d'attente
- 5 PLACEMENTS DE TRESORERIE ET VALEURS DISPONIBLES**
- 51 ACTIONS & PARTS
- 510 Valeur d'acquisition des actions et parts
- 511 Montants non appelés des actions et parts (-)
- 519 Réductions de valeur actées sur les actions et parts (-)
- 52 TITRES A REVENUS FIXES
- 520 Valeur d'acquisition des titres à revenu fixe
- 529 Réductions de valeur actées sur les titres à revenu fixe (-)
- 53 DEPOTS A TERME
- 530 Dépôts à terme de plus d'un an
- 531 Dépôts à terme de plus d'un mois à un an au plus
- 532 Dépôts à terme d'un mois au plus
- 539 Réductions de valeur actées sur les dépôts à terme (-)
- 54 VALEURS ECHUES A L'ENCAISSEMENT
- 55 ETABLISSEMENTS DE CREDIT

- 550 Etablissements de crédit - Compte n°...
- 551 Etablissements de crédit - Compte n°...
- 552 Etablissements de crédit - Compte n°...
- 553 Etablissements de crédit - Compte n°...
- 554 Etablissements de crédit - Compte n°...
- 555 Etablissements de crédit - Compte n°...
- 556 Etablissements de crédit - Compte n°...
- 557 Etablissements de crédit - Compte n°...
- 558 Etablissements de crédit - Compte n°...
- 559 Etablissements de crédit - Compte n°...

57 CAISSES

- 570 Caisses-espèces - à préciser
- 571 Caisses-espèces - à préciser
- 572 Caisses-espèces - à préciser
- 573 Caisses-espèces - à préciser
- 574 Caisses-espèces - à préciser
- 575 Caisses-espèces - à préciser
- 576 Caisses-espèces - à préciser
- 577 Caisses-espèces - à préciser

578 Caisses-timbres

58 VIREMENTS INTERNES

6 CHARGES

60 APPROVISIONNEMENTS & MARCHANDISES

- 600 Achats de matières premières
- 601 Achats de fournitures
- 602 Achats de services, travaux et études
- 603 Sous-traitances générales
- 604 Achats de marchandises
- 605 Achats d'immeubles destinés à la vente
- 608 Remises, ristournes et rabais obtenus
- 609 Variations des stocks
- 6090 Variations des stocks de matières premières
- 6091 Variations des stocks de fournitures
- 6094 Variations des stocks de marchandises
- 6095 Variations des stocks d'immeubles achetés destinés à la vente
- 61 SERVICES & BIENS DIVERS
- 6100 Loyers et locations des équipements permanents
- 61000 Loyers et locations permanents de terrains
- 61001 Loyers et locations permanents de bâtiments
- 61002 Loyers et locations permanents d'installations techniques, machines et outillages, y compris les moyens de captation et de transmission du signal audio et télévisuel
- 61003 Locations permanentes de matériels et mobiliers de bureau
- 61004 Locations permanentes d'instruments de musiques
- 61008 Autres loyers et locations d'équipements permanents que 61000 à 61004
- 61009 Loyers et locations des équipements permanents - non dissociés
- 6101 Loyers et locations des équipements non permanents
- 61010 Loyers et locations non permanents de terrains

- 61011 Loyers et locations non permanents de bâtiments
- 61012 Loyers et locations non permanents d'installations techniques, machines et outillages, y compris les moyens de captation et de transmission du signal audio et télévisuel
- 61013 Locations non permanentes de matériels et mobiliers de bureau
- 61014 Locations non permanentes d'instruments de musiques
- 61018 Autres loyers et locations non permanents d'équipements que 61010 à 61014
- 61019 Loyers et locations non permanents des équipements - non dissociés
- 6102 Eau
- 6103 Energies
- 61030 Electricité
- 61031 Gaz
- 61032 Mazout de chauffage
- 61033 Autres combustibles de chauffage
- 61038 Autres combustibles et énergies
- 61039 Energies non dissociées
- 6104 Produits et petits matériels de nettoyage
- 6105 Maintenance et entretien (hors rétributions de tiers)
- 61050 Maintenance, réparation et entretien des terrains
- 61051 Maintenance, réparation et entretien des bâtiments
- 61052 Maintenance, réparation et entretien des installations techniques, machines et outillages
- 61053 Maintenance, réparation et entretien des matériels et mobiliers de bureau
- 61058 Autres charges de maintenance, réparation et entretien
- 61059 Maintenance, réparation et entretien - non dissociés
- 6106 Déchets

- 6107 Prévention et assurances incendie, dégâts des eaux, tempête, vols, abandon de recours
- 6108 Signalisation, premiers secours et infirmerie, sécurité et gardiennage (hors rétributions de tiers)
- 6109 Autres frais et frais non dissociés des équipements
- 6110 Locations de véhicules permanents
- 61100 Locations permanentes de camions et camionnettes
- 61101 Locations permanentes de voitures
- 61102 Locations permanentes de roulottes et de matériel roulant spécifique
- 61103 Locations permanentes de bus et minibus
- 61108 Autres locations permanentes de véhicules que 61100 à 61103
- 61109 Locations permanentes de véhicules (non dissociés)
- 6111 Locations non permanentes de véhicules
- 61110 Locations non permanentes de camions et camionnettes
- 61111 Locations non permanentes de voitures
- 61112 Locations non permanentes de roulottes, cars de captation et de matériel roulant spécifique
- 61113 Locations non permanentes de bus et minibus
- 61118 Autres locations non permanentes de véhicules que 61110 à 61113
- 61119 Locations non permanentes de véhicules (non dissociés)
- 6112 Carburants
- 6113 Maintenance, réparation et entretien des véhicules
- 6114 Assurances transports, véhicules et passagers, assistance, annulation
- 6115 Transports publics par trains, trams, bus, métro et vélos publics en Belgique et à l'étranger
- 6116 Transports routiers des personnes et des biens, déménagements, transports aériens, fluviaux et maritimes nationaux et internationaux
- 6117 Remboursements de frais de transport exposés à l'occasion de missions nationales et internationales effectuées pour compte de l'association

- 6118 Autres frais de transport et de véhicules, parking, droits de péage, divers
- 6119 Frais non dissociés de véhicules et de transport
- 6120 Postes et expéditions
- 6121 Télécommunications et NTIC
- 6122 Imprimés, enveloppes, fournitures de papeterie, supports et consommables informatiques
- 6123 Duplications et photocopies, photocopies extérieures, encres et papiers des photocopieuses
- 6124 Petit matériel, accessoires et petit mobilier de bureau
- 6125 Secrétariat social, frais de gestion des chèques-repas ou d'autres services sociaux
- 6126 Frais de dépôts et publications, documents administratifs, formulaires officiels
- 6127 Autres assurances pour responsabilité civile, activités et risques divers
- 6128 Tickets, imprimés de ticketterie, bracelets et badges d'accès
- 6129 Autres frais d'administration et de gestion et frais non dissociés
- 6130 Travaux d'impression pour la promotion, la publicité et les relations publiques
- 6131 Travaux d'impression d'un périodique d'information & de promotion
- 6132 Achats d'espace publicitaire, frais d'affichage publicitaire et valeurs d'échanges promotionnels - média papier
- 6133 Achats d'espace publicitaire, frais d'affichage publicitaire et valeurs d'échanges promotionnels - autres médias et NTIC
- 6134 Frais de traiteur, d'alimentation et de boisson pour réception, catering, cantine et cafétéria interne, frais de restaurant, per diem pour les repas
- 6135 Frais d'accueil et de décoration (accueils publics, loges, bureaux)
- 6136 Frais d'hôtels, hébergements et per diem pour les nuitées, séjours en Belgique et à l'étranger
- 6137 Locations et charges des stands et salons professionnels
- 6138 Autres frais de promotion, de publicité, de représentation et de relations publiques, cadeaux de circonstances, fleurs, ...
- 6139 Frais non dissociés de promotion, de publicité et de relations publiques
- 6140 Documentation générale et agences de presse

- 6141 Achats et locations, inscriptions et droits d'accès à des formations pour le personnel, les membres et bénévoles (hors rétributions de tiers)
- 6142 Droits d'accès à des services ou manifestations pour visionnements et documentation
- 6143 Achats et locations de documents ou de services pour étude et documentation culturelle (hors rétributions de tiers)
- 6144 Droits d'accès individuels ou collectifs à des manifestations ou à des activités
- 61440 Droits d'accès individuels ou collectifs à des manifestations ou des activités culturelles
- 61441 Droits d'accès individuels ou collectifs à des manifestations ou des activités sportives
- 61442 Droits d'accès individuels ou collectifs à des manifestations ou d'autres activités de loisirs
- 6150 Autres achats et locations pour des animations, ateliers, colloques, débats, séminaires et formations (hors rétribution de tiers)
- 6151 Autres achats et locations pour des expositions: panneaux, supports, encadrements, maquettes, reproductions d'œuvres (hors rétributions de tiers)
- 6152 Achat de spectacles, programmes et manifestations
- 61520 Achat de spectacles vivants
- 61521 Location et achat de spectacle mécanisé, film, ...
- 61522 Location et achat de programmes télévisuels et NTIC
- 61527 Commandes de programmes télévisuels et NTIC
- 61528 Location et achat d'autres programmes et manifestations que 61520 à 61522
- 61529 Location et achat de programmes et manifestations non dissociés
- 6153 Autres frais des éditions
- 61531 Autres frais des éditions sur support papier (hors rétributions de tiers)
- 61532 Autres frais des éditions sur support audio, audiovisuel (hors rétributions de tiers)
- 61533 Autres frais des éditions sur support multimédia (hors rétributions de tiers)
- 61538 Autres frais des éditions sur d'autres supports que 61530 à 61533
- 61539 Autres frais des éditions non dissociés
- 6154 Achat, location et autres frais de production ou d'utilisation de matériel pédagogique

- 6155 Autres frais de conservation et de restauration
- 6158 Autres frais de production et d'exploitation d'autres biens et objets culturels
- 6159 Autres frais de production et d'exploitation d'autres biens et objets (à titre complémentaire)
- 6160 Matériels artistiques & techniques
- 61600 Achat et location de décors & de matériels de décors
- 61601 Achat et location de costumes & de matériels de costumes
- 61602 Achat et location d'accessoires & de matériels d'accessoires
- 61603 Achat et location de perruques et maquillages
- 61604 Achat et location de matériels d'orchestre
- 61605 Achat et location de fournitures pour prise de vue, développement et montage, photo, vidéo, film
- 61606 Achat et location de petit matériels techniques, petits outillages et vêtements de travail
- 61608 Achat et location d'autre matériel artistique que 61600 à 61606
- 61609 Autres achats et locations d'autre matériel technique 61600 à 61606
- 6161 Apports versés à titre de coproduction
- 6162 Rétrocessions de recettes de coproduction
- 6163 Droits d'auteurs, prix et subsides attribués
- 61630 Droits d'auteurs attribués en vue de la création d'une œuvre
- 61631 Droits d'auteurs, droits de diffusion et d'exécution des œuvres, droits de suite
- 61632 Droits d'auteurs attribués en vue de la reproduction d'œuvres
- 61633 Prix attribués à des savants, des écrivains ou des artistes
- 61634 Subsides attribués à des savants, des écrivains ou des artistes
- 61635 Reprobél
- 61639 Autres droits, prix et subsides que 61630 à 61635

- 6168 Commissions de régie publicitaire
- 6169 Autres frais de production, de diffusion et d'exploitation
- 617 Personnel intérimaire et personnel mis à disposition de l'entreprise
- 618 Rémunérations, primes et pensions aux administrateurs, gérants et associés actifs qui ne sont pas attribuées en vertu d'un contrat de travail
- 619 Autres rétributions de tiers et indemnités
- 6190 Indemnités pour activités de volontariat
- 6191 Petites indemnités d'artistes
- 6192 Chèques ALE
- 6193 Rétributions de tiers & prestations culturelles polyvalentes ou spécialisées
- 6194 Rétributions de tiers & prestations artistiques
- 6195 Rétributions de tiers & prestations d'administration et de gestion
- 6196 Rétributions de tiers & prestations de recherche, d'étude, d'analyse et d'information, en ce compris le journalisme
- 6197 Rétributions de tiers & prestations de formation
- 6198 Rétributions de tiers & prestations techniques
- 6199 Rétributions de tiers & prestations autres que 6190 à 6198
- 62 REMUNERATIONS, CHARGES SOCIALES & PENSIONS
- 620 Rémunérations et avantages sociaux directs
- 6200 Rémunérations et avantages sociaux directs des administrateurs ou gérants
- 6201 Rémunérations et avantages sociaux des personnels de direction
- 6202 Rémunérations et avantages sociaux des personnels employés
- 6203 Rémunérations et avantages sociaux des personnels ouvriers
- 6204 Rémunérations et avantages sociaux aux autres membres du personnel (hors artistes)
- 6205 Rémunérations et avantages sociaux aux personnels sous statut d'artistes salariés

- 621 Cotisations patronales d'assurances sociales
- 622 Primes patronales pour assurances extra-légales
- 623 Autres frais de personnel
- 6230 Assurances loi
- 6231 Déplacements du personnel & abonnements sociaux
- 6232 Service médical - Médecine du travail
- 6233 Chèques-repas
- 6234 Service social, cadeaux de circonstances au personnel, divers
- 6235 Provisions pour pécules de vacances
- 6239 Autres frais de personnel que 6230 à 6235
- 624 Pensions de retraite et de survie
- 6240 Pensions de retraite et de survie pour les administrateurs ou gérants
- 6241 Pensions de retraite et de survie pour le personnel
- 63 AMORTISSEMENTS, REDUCTIONS DE VALEUR & PROVISIONS
POUR RISQUES ET CHARGES
- 630 Dotations aux amortissements et aux réductions de valeur sur
immobilisations
- 6300 Dotations aux amortissements sur frais d'établissement
- 6301 Dotations aux amortissements sur immobilisations incorporelles
- 6302 Dotations aux amortissements sur immobilisations corporelles
- 6308 Dotations aux réductions de valeur sur immobilisations incorporelles
- 6309 Dotations aux réductions de valeur sur immobilisations corporelles
- 631 Réductions de valeur sur stocks
- 6310 Réductions de valeur sur stocks - Dotations
- 6311 Réductions de valeur sur stocks - Reprises (-)

- 632 Réductions de valeur sur commandes en cours d'exécution
- 6320 Réductions de valeur sur commandes en cours d'exécution - Dotations
- 6321 Réductions de valeur sur commandes en cours d'exécution - Reprises (-)
- 633 Réductions de valeur sur créances commerciales à plus d'un an
- 6330 Réductions de valeur sur créances commerciales à plus d'un an - Dotations
- 6331 Réductions de valeur sur créances commerciales à plus d'un an - Reprises (-)
- 634 Réductions de valeur sur créances commerciales à un an au plus
- 6340 Réductions de valeur sur créances commerciales à un an au plus - Dotations
- 6341 Réductions de valeur sur créances commerciales à un an au plus - Reprises (-)
- 635 Provisions pour pensions et obligations similaires
- 6350 Provisions pour pensions et obligations similaires - Dotations
- 6351 Provisions pour pensions et obligations similaires - Reprises (-)
- 636 Provisions pour grosses réparations et gros entretiens
- 6360 Provisions pour grosses réparations et gros entretiens - Dotations
- 6361 Provisions pour grosses réparations et gros entretiens - Reprises (-)
- 637 Provisions pour autres risques et charges
- 6370 Provisions pour autres risques et charges - Dotations
- 6371 Provisions pour autres risques et charges - Reprises (-)
- 638 Provisions pour dons et legs avec droit de reprise
- 6380 Provisions pour dons et legs avec droit de reprise - Dotations
- 6381 Provisions pour dons et legs avec droit de reprise - Reprises (-)
- 64 AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION
- 640 Charges fiscales d'exploitation

- 641 Moins-values sur réalisations courantes d'immobilisations corporelles
- 642 Moins-values sur réalisations de créances commerciales
- 643 Dons
- 6431 Dons avec droit de reprise
- 6432 Dons sans droit de reprise
- 644 Cotisations et redistributions vers une association apparentée
- 6440 Cotisations à des organismes tiers (associations professionnelles, ...)
- 6441 Cotisations à des associations apparentées
- 64410 Cotisations à des associations apparentées de niveau international
- 64411 Cotisations à des associations apparentées de niveau national ou communautaire
- 64412 Cotisations à des associations apparentées de niveau régional
- 6442 Redistributions vers des associations apparentées
- 64420 Redistributions vers des associations apparentées de niveau international
- 64421 Redistributions vers des associations apparentées de niveau national ou communautaire
- 64422 Redistributions vers des associations apparentées de niveau régional
- 64423 Redistributions vers des associations apparentées de niveau local
- 64424 Autres redistributions vers des associations apparentées
- 648 Charges d'exploitation diverses autres que 640 à 644
- 649 Charges d'exploitation portées à l'actif au titre de frais de restructuration (-)
- 65 CHARGES FINANCIERES
- 650 Charges des dettes
- 6500 Intérêts, commissions et frais afférents aux dettes
- 6501 Amortissements des frais d'émission d'emprunts et des primes de remboursement

- 6502 Autres frais des dettes
- 6503 Intérêts intercalaires portés à l'actif (-)
- 651 Réductions de valeur sur actifs circulants
- 6510 Réductions de valeur sur actifs circulants - Dotations
- 6511 Réductions de valeur sur actifs circulants - Reprises (-)
- 652 Moins-values sur réalisation d'actifs circulants
- 653 Charges d'escomptes de créances
- 654 Différences de change
- 655 Ecart de conversion des devises
- 656 Provisions à caractère financier
- 6560 Provisions à caractère financier - Dotations
- 6561 Provisions à caractère financier - Utilisations et reprises (-)
- 657 Charges de gestion des comptes, des cartes, des versements nationaux et internationaux et des services bancaires informatisés
- 658 Charges des systèmes pour la perception de paiements électroniques
- 659 Autres charges financières diverses
- 66 CHARGES EXCEPTIONNELLES
- 660 Amortissements et réductions de valeur exceptionnels (dotations)
- 6600 Amortissements et réductions de valeur exceptionnels (dotations) - sur frais d'établissement
- 6601 Amortissements et réductions de valeur exceptionnels (dotations) - sur immobilisations incorporelles
- 6602 Amortissements et réductions de valeur exceptionnels (dotations) - sur immobilisations corporelles
- 661 Réductions de valeur sur immobilisations financières (dotations)
- 662 Provisions pour risques et charges exceptionnels
- 6620 Provisions pour risques et charges exceptionnels - Dotations

6621	Provisions pour risques et charges exceptionnels - Utilisations (-)
663	Moins-values sur réalisations d'actifs immobilisés
668	Autres charges exceptionnelles que 660 à 663
669	Charges exceptionnelles portées à l'actif au titre de frais de restructuration (-)
69	TRANSFERTS
690	Transfert au résultat reporté
691	Transfert aux fonds affectés
7	PRODUITS
70	CHIFFRE D'AFFAIRES
700	Recettes & droits perçus en qualité d'organisateur
7000	Recettes d'abonnement et d'inscription annuelle à des services culturels organisés par l'opérateur
7001	Recettes & droits de location, droits d'accès individuel ou collectif à une manifestation culturelle ou à un service culturel organisé par l'opérateur
7002	Recettes de droits, cessions de droits, licences et royalties
7008	Recettes de cession de droits de diffusion des programmes télévisuels
7009	Autres recettes et droits que 7000 à 7008 et non dissociés
701	Prestations de services culturels auprès de tiers organisateurs
7010	Prestations de spectacles & manifestations d'art vivant
70100	Prestations de spectacles & manifestations d'art vivant en Communauté française
70101	Prestations de spectacles & manifestations d'art vivant en Belgique (hors Communauté française)
70102	Prestations de spectacles & manifestations d'art vivant dans les territoires de l'Union européenne (hors Belgique)
70103	Prestations de spectacles & manifestations d'art vivant hors Union européenne
7011	Prestations de spectacles & manifestations d'art mécanisé
7012	Prestations de services culturels spécialisés : animations, commissariats d'expositions et interventions culturelles spécialisées

- 7013 Prestations de conférences, débats, séminaires et formations
- 7014 Mise à disposition d'expositions temporaires
- 7015 Prestations de services d'études et de recherches
- 7016 Prestations de services artistiques spécialisés (mise en scène, décoration, ...)
- 7019 Prestations d'autres services culturels que 7010 à 7016 et non dissociés
- 702 Produits des biens culturels
- 7020 Produits des éditions "papiers" : livres, revues, BD, programmes, photos, affiches, cartes, dossiers pédagogiques, ...
- 7021 Produits des éditions "audio" : disques, cassettes audio, ...
- 7022 Produits des éditions "audiovisuelles" : films, cassettes vidéo, ...
- 7023 Produits des éditions "multimédia" : DVD, CD-R, logiciels, ...
- 7024 Produits des éditions sur d'autres supports
- 7025 Produits des œuvres originales, mobiliers et objets d'art originaux (non autorisés aux musées)
- 7026 Produits des multiples d'œuvres d'art, multiples d'objets culturels et d'objets d'art
- 7027 Produits d'autres objets et reproductions d'art, marchandises, éditions et biens culturels non originaux acquis par l'opérateur auprès de tiers
- 7029 Produits d'autres biens culturels que 7020 à 7027 et non dissociés
- 703 Coproductions - mouvements entre opérateurs liés par un contrat de coproduction
- 7030 Apports reçus en coproduction
- 7031 Produits de redistribution dans le cadre de coproduction
- 7039 Autres produits de coproduction que 7030 à 7031
- 704 Produits des prestations d'autres services dans le cadre non-marchand
- 7040 Produits des bars, foyers, buffets et cafétéria, boissons, petites restaurations, biscuits, glaces, bonbons et friandises
- 7041 Produits des services d'accueil, commissions de ticketterie, services de salle et vestiaires
- 7042 Produits de production publicitaire et de mise à disposition d'espaces publicitaires et informatiques, de sponsoring & parrainages, valeurs d'échanges promotionnels

- 70420 Produits de mise à disposition d'espaces publicitaires, d'espaces multimédia, y compris les produits de la production publicitaire
- 70421 Produits de sponsoring et parrainages d'entreprises et de services
- 70422 Valeurs d'échanges promotionnels
- 70428 Autres produits de mise à disposition d'espaces publicitaires et informatifs que 70420 à 70422
- 70429 Produits non dissociés de mise à disposition d'espaces publicitaires et informatifs
- 7043 Produits de mise à disposition d'infrastructures (hors refacturation de charges)
- 7044 Produits de mise à disposition de mobiliers, machines, matériels techniques, outillages et matériels roulants
- 7045 Produits de mise à disposition de services techniques
- 7046 Produits de commissions sur vente de biens et de services culturels
- 7048 Produits des captations et productions de programmes audiovisuels, télévisuels et multimédia pour comptes de tiers
- 7049 Produits des prestations d'autres services dans le cadre non-marchand, autres que 7040 à 7046
- 706 Recettes des distributeurs
- 7060 Recettes des distributeurs constitués sous statut d'intercommunale et perçues en vertu des dispositions réglementées par la Communauté française
- 7061 Autres recettes des distributeurs constitués sous statut d'intercommunale
- 7062 Recettes des autres distributeurs que ceux établis sous statut d'intercommunale et perçues en vertu des dispositions réglementées par la Communauté française
- 7063 Autres recettes des autres distributeurs que ceux établis sous statut d'intercommunale
- 707 Autres recettes, droits et produits que 700 à 704 et non dissociés
- 708 Remises, ristournes et rabais accordés (-)
- 71 VARIATIONS DES STOCKS ET DES COMMANDES EN COURS D'EXECUTION
- 712 Variations des stocks - Des en-cours de fabrication
- 713 Variations des stocks - Des produits finis
- 715 Variations des stocks - Des immeubles construits destinés à la vente
- 717 Variations - Des commandes en cours d'exécution

- 7170 Variations des commandes en cours d'exécution - Valeur d'acquisition
- 7171 Variations des commandes en cours d'exécution - Bénéfice pris en compte
- 72 Production immobilisée
- 73 COTISATIONS, DONNS, LEGS & SUBSIDES
- 730 Cotisations des membres associés
- 7300 Cotisations versées par les membres associés
- 7301 Redistributions par une association apparentée de quote-part de cotisations perçues auprès des membres associés
- 731 Cotisations des membres adhérents
- 7310 Cotisations versées par les membres adhérents
- 7311 Redistributions par une association apparentée de quote-part de cotisations perçues auprès des membres adhérents
- 732 Dons sans droit de reprise
- 7320 Dons sans droit de reprise immunisés sur le plan fiscal - personnes physiques
- 7321 Dons sans droit de reprise non immunisés sur le plan fiscal - personnes physiques
- 7322 Dons sans droit de reprise - mécénat d'entreprises, d'associations & de fondations
- 733 Dons avec droit de reprise
- 7330 Dons avec droit de reprise des personnes physiques
- 7331 Dons avec droit de reprise des personnes morales
- 734 Legs sans droit de reprise
- 735 Legs avec droit de reprise
- 736 Subsidés en capital et intérêts
- 7361 Subsidés en capital et intérêts reçus en espèces
- 73610 Subsidés en capital et intérêts reçus en espèces des Villes et Communes, des Intercommunales et des Communautés urbaines
- 73611 Subsidés en capital et intérêts reçus en espèces des Provinces

- 73612 Subsidés en capital et intérêts reçus en espèces de la Commission communautaire française - BXL
- 73613 Subsidés en capital et intérêts reçus en espèces de la Région de Bruxelles Capitale
- 73614 Subsidés en capital et intérêts reçus en espèces de la Région wallonne
- 73615 Subsidés en capital et intérêts reçus en espèces de la Communauté française
- NC Subsidés en capital et intérêts reçus en espèces de la Communauté française - Infrastructure
- NC Subsidés en capital et intérêts reçus en espèces de la Communauté française - Equipement
- NC Subsidés en capital et intérêts reçus en espèces de la Communauté française - Autres
- 73616 Subsidés en capital et intérêts reçus en espèces de l'Etat fédéral
- 73617 Subsidés en capital et intérêts reçus en espèces de l'Union européenne
- 73619 Autres subsidés en capital et intérêts reçus en espèces que 7360 à 7367
- 7362 Subsidés en capital reçus en nature
- 73620 Subsidés en capital reçus en nature des Villes et Communes, des Intercommunales et des Communautés urbaines
- 73621 Subsidés en capital reçus en nature des Provinces
- 73622 Subsidés en capital reçus en nature de la Commission communautaire française - BXL
- 73623 Subsidés en capital reçus en nature de la Région de Bruxelles Capitale
- 73624 Subsidés en capital reçus en nature de la Région wallonne
- 73625 Subsidés en capital reçus en nature de la Communauté française
- NC Subsidés en capital reçus en nature de la Communauté française - Infrastructure
- NC Subsidés en capital reçus en nature de la Communauté française - Equipement
- NC Subsidés en capital reçus en nature de la Communauté française - Autres
- 73626 Subsidés en capital reçus en nature de l'Etat fédéral
- 73627 Subsidés en capital reçus en nature de l'Union européenne
- 73629 Autres subsidés en capital reçus en nature que 7360 à 7367

- 737 Autres subsides et subventions
- 7370 Autres subsides et subventions des Villes et Communes, des
Intercommunales et des Communautés urbaines
- 7371 Autres subsides et subventions des Provinces
- 7372 Autres subsides et subventions de la Commission communautaire française -
BXL
- 7373 Autres subsides et subventions de la Région de Bruxelles Capitale
- NC BXL - Autres subsides et subventions - Politiques d'emploi
- NC BXL - Autres subsides et subventions - Autres politiques
- 7374 Autres subsides et subventions de la Région wallonne
- NC RW - Autres subsides et subventions - Politiques d'emploi
- NC RW - Autres subsides et subventions - Autres politiques
- 7375 Autres subsides et subventions de la Communauté française
- NC CFWB - Autres subsides et subventions - DO 20 - Affaires générales et
centres culturels
- NC CFWB - Autres subsides et subventions - DO 21 - Arts de la scène
- NC CFWB - Autres subsides et subventions - DO 22 - Livre et lecture publique
- NC CFWB - Autres subsides et subventions - DO 23 - Jeunesse
- NC CFWB - Autres subsides et subventions - DO 23 - Education permanente
- NC CFWB - Autres subsides et subventions - DO 24 - Patrimoine et arts
plastiques
- NC CFWB - Autres subsides et subventions - DO 25 - Audiovisuel et
multimédia
- NC CFWB - Autres subsides et subventions - Loterie Nationale
- NC CFWB - Autres subsides et subventions - Décret emploi non marchand
- NC CFWB - Autres subsides et subventions - Autres interventions de la
Communauté française
- 7376 Autres subsides et subventions de l'Etat fédéral
- NC Autres subsides et subventions de l'Etat fédéral - politique d'emploi

- NC Autres subsides et subventions de l'Etat fédéral - politique des grandes villes
- NC Autres subsides et subventions de l'Etat fédéral - politique de la coopération internationale
- NC Autres subsides et subventions de l'Etat fédéral - autres politiques diverses
- 7377 Autres subsides et subventions - interventions du Fonds Maribel
- 7378 Autres subsides et subventions de l'Union européenne
- 7379 Autres subsides, subventions et interventions belges ou étrangers
- 74 AUTRES PRODUITS D'EXPLOITATION
- 741 Plus-values sur réalisations courantes d'immobilisations corporelles
- 742 Plus-values sur réalisations de créances commerciales
- 743 Produits des refacturations de charges
- 744 Recettes de redistributions
- 7442 Recettes de redistributions d'une association apparentée
- 74420 Recettes de redistributions d'une association apparentée de niveau international
- 74421 Recettes de redistributions d'une association apparentée de niveau national ou communautaire
- 74422 Recettes de redistributions d'une association apparentée de niveau régional
- 74423 Recettes de redistributions d'une association apparentée de niveau local
- 74424 Autres recettes de redistributions vers des associations apparentées
- 7449 Autres recettes de redistributions entre opérateurs que 7442
- 749 Autres produits d'exploitation que 740 à 744
- 75 PRODUITS FINANCIERS
- 750 Produits des immobilisations financières
- 751 Produits des actifs circulants
- 752 Plus-values sur réalisation d'actifs circulants
- 754 Différences de change

- 755 Ecarts de conversion des devises
- 756 Produits financiers divers - à préciser
- 757 Produits financiers divers - à préciser
- 758 Produits financiers divers - à préciser
- 759 Produits financiers divers - à préciser
- 76 PRODUITS EXCEPTIONNELS
- 760 Reprises d'amortissements et de réductions de valeur
- 7600 Reprises d'amortissements et de réductions de valeur sur immobilisations incorporelles
- 7601 Reprises d'amortissements et de réductions de valeur sur immobilisations corporelles
- 761 Reprises de réductions de valeur sur immobilisations financières
- 762 Reprises de provisions pour risques et charges exceptionnels
- 763 Plus-values sur réalisation d'actifs immobilisés
- 764 Autres produits exceptionnels - à préciser
- 765 Autres produits exceptionnels - à préciser
- 766 Autres produits exceptionnels - à préciser
- 767 Autres produits exceptionnels - à préciser
- 768 Autres produits exceptionnels - à préciser
- 769 Autres produits exceptionnels - à préciser
- 79 PRELEVEMENTS
- 790 Prélèvements sur le résultat reporté
- 791 Prélèvements sur les fonds affectés
- 792 Prélèvements sur les fonds associatifs

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 septembre 2008 relatif aux rapports d'activité prévus par les articles 58 et 68 du décret-cadre du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des arts de la scène

Bruxelles le 25 septembre 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française
Le Ministre Président

Rudy DEMOTTE

La Ministre de la Culture et de l'Audiovisuel

Fadila LAANAN

Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif aux rapports d'activité prévus par les articles 58 et 68 du décret-cadre du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des arts de la scène

ANNEXE 2

BILAN FINANCIER

COMPTES ET BILAN ANNUELS EN EUROS

Dénomination

Forme juridique :

Adresse.....n°..... Boîte :.....

Code postal

Commune.....

Pays :.....

Registre des personnels morales (RPM) – Tribunal de Commerce de :

.....

Comptes et bilan annuels approuvés par l'assemblée générale**
du

/ /

et relatifs à l'exercice couvrant la période du / / au .../...../.....

Exercice précédent du / / au/...../.....

Date du dépôt : / /

Signature
(nom et qualité)

Signature
(nom et qualité)

* Mention facultative

** ou par le Conseil d'Administration dans le cas d'une fondation

**BILAN APRES
REPARTITION**

	Codes	Exercice	Exercice précédent
ACTIF			
ACTIFS IMMOBILISES	20/28		
Frais d'établissement	20		
Immobilisations incorporelles	21		
Immobilisations corporelles	22/27		
Terrains et constructions	22		
Appartenant à l'association en pleine propriété	22/91		
Autres	22/92		
Installations, machines et outillage	23		
Appartenant à l'association en pleine propriété	231		
Autres	232		
Mobilier et matériel roulant	24		
Appartenant à l'association en pleine propriété	241		
Autres	242		
Location-financement et droits similaires	25		
Autres immobilisations corporelles	26		
Appartenant à l'association en pleine propriété	261		
Autres	262		
Immobilisations en cours et acomptes versés	27		
Immobilisations financières	28		
dont créances douteuses sur des entités liées	2817		
dont créances douteuses sur des entités avec lesquelles il existe un lien de participation	2837		
dont créances douteuses immobilisées	2857		
ACTIFS CIRCULANTS	29/58		
Créances à plus d'un an	29		
Créances commerciales	290		
dont créances douteuses	2907		
Autres créances & subventions	291		

**BILAN APRES
REPARTITION**

	Codes	Exercice	Exercice précédent
dont subsides et subventions à recevoir	2913		
dont créances non productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible	2915		
dont créances douteuses	2917		
Stocks et commandes en cours d'exécution	3		
Stocks	30/36		
Approvisionnements matières premières	30		
Approvisionnements fournitures	31		
En cours de fabrication	32		
Produits finis	33		
Marchandises	34		
Immeubles destinés à la vente	35		
Acomptes versés sur des achats pour stocks	36		
Commandes en cours d'exécution	37		
Créances à un an au plus	40/41		
Créances commerciales	40		
dont créances douteuses	407		
Autres créances & subventions	41		
TVA à récupérer	411		
Impôts et précomptes à récupérer	412		
Subsides et subventions à recevoir	413		
- des villes, communes et intercommunales	4130		
- des provinces	4131		
- de la Commission communautaire franç. - Bxl	4132		
- de la Région de Bruxelles Capitale	4133		
- de la Région wallonne	4134		
- de la Communauté française	4135		
- de l'Etat fédéral	4136		
- du Fonds Maribel	4137		



**BILAN APRES
REPARTITION**

	Codes	Exercice	Exercice précédent
- de l'Union européenne	4138		
- d'autres opérateurs publics ou privés	4139		
Autres produits à recevoir	414		
Créances non productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible	415		
Autres créances diverses	416		
Autres créances douteuses	417		
Cautionnements versés en numéraires	418		
Réductions de valeurs actées sur d'autres créances	419		
Placements de trésorerie	51/53		
Valeurs disponibles	54/58		
Valeur échues à l'encaissement	54		
Etablissements de crédit	55		
Caisses	57		
Virements internes	58		
Comptes de régularisation	490/1		
Charges à reporter	490		
Produits acquis	491		
TOTAL DE L'ACTIF	10/58		

PASSIF

Fonds social	10/15		
Fonds associatifs	10		
Patrimoine de départ	100		
Moyens permanents	101		
Plus-values de réévaluations	12		
Fonds affectés	13		
Bénéfice (Perte) reporté(e)	14		
Bénéfice reporté	140		



**BILAN APRES
REPARTITION**

	Codes	Exercice	Exercice précédent
Perte reportée	141		
Subsides en capital	15		
Subsides en capital reçus en espèces	151		
- des villes, communes et intercommunales	1510		
- des provinces	1511		
- de la Commission communautaire franç. - Bxl	1512		
- de la Région de Bruxelles Capitale	1513		
- de la Région wallonne	1514		
- de la Communauté française	1515		
a. - en infrastructure	15150		
b. - en équipement	15151		
c. - autres	15152		
- de l'Etat fédéral	1516		
- de l'Union européenne	1517		
- d'autres opérateurs publics ou privés	1518		
Subsides en capital reçus en nature	152		
- des villes, communes et intercommunales	1520		
- des provinces	1521		
- de la Commission communautaire franç. - Bxl	1522		
- de la Région de Bruxelles Capitale	1523		
- de la Région wallonne	1524		
- de la Communauté française	1525		
a. - en infrastructure	15250		
b. - en équipement	15251		
c. - autres	15252		
- de l'Etat fédéral	1526		
- de l'Union européenne	1527		
- d'autres opérateurs publics ou privés	1528		



**BILAN APRES
REPARTITION**

	Codes	Exercice	Exercice précédent
PROVISIONS	16		
Provisions pour risques et charges	160/5		
Provisions pour dons et legs avec droits de reprise	168		
DETTES	17/49		
Dettes à plus d'un an	17		
Dettes financières	170/4		
Etablissements de crédit, dettes de location- financement et assimilées	172/3		
Autres emprunts	174		
Dettes commerciales	175		
Acomptes reçus sur commandes	176		
Autres dettes	179		
Productives d'intérêts	1790		
Non productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible	1791		
Cautionnements reçus en numéraire	1792		
Dettes à un an au plus	42/48		
Dettes à plus d'un an échéant dans l'année dont autres emprunts à plus d'un an échéant dans l'année	42 424		
Dettes financières	43		
Etablissements de crédit	430/8		
Autres emprunts	439		
Dettes commerciales	44		
Fournisseurs	440/4		
Effets à payer	441		
Acomptes reçus sur commandes	46		
Dettes fiscales, salariales et sociales	45		
Impôts à payer	450/3		
Onss à payer	454		



**BILAN APRES
REPARTITION**

	Codes	Exercice	Exercice précédent
Rémunérations à payer	455		
Pécules de vacances à payer	456		
Autres dettes sociales à payer	458/9		
Dettes diverses	48		
Obligations, coupons échus et cautionnements reçus en numéraire	480/6		
Subventions à rembourser	487		
Autres dettes productives d'intérêts	4890		
Autres dettes non productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible	4891		
Comptes de régularisation	492/3		
Charges à imputer	492		
Produits à reporter	493		
TOTAL DU PASSIF	20/49		

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 septembre 2008 relatif aux rapports d'activité prévus par les articles 58 et 68 du décret-cadre du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des arts de la scène

Bruxelles le 25 septembre 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française
Le Ministre Président

Rudy DEMOTTE

La Ministre de la Culture et de l'Audiovisuel

Fadila LAANAN

Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
relatif aux rapports d'activité prévus par les articles 58
et 68 du décret-cadre du 10 avril 2003 relatif à la
reconnaissance et au subventionnement du secteur
professionnel des arts de la scène

ANNEXE 3

COMPTE DE RESULTATS

(opérateurs bénéficiant d'une convention)

COMPTE DE RESULTATS

	Codes	Exercice	Exercice précédent
PRODUITS & CHARGES D'EXPLOITATION			
Marge brute d'exploitation (+) (-)	9900		
Ventes et prestations	70/74		
Chiffre d'affaires	70		
Recettes & droits perçus en qualité d'organisateur d'activités culturelles	700		
Abonnements et inscriptions annuelles	7000		
Droits de location, droits d'accès individuels et collectifs	7001		
Droits, cessions de droits, licences et royalties	7002		
Droits, cessions de droits de diffusion des programmes télévisuels	7008		
Autres recettes & droits que 7000 à 7008	7009		
Prestations de services culturels auprès de tiers organisateurs	701		
Spectacles & manifestations d'art vivant	7010		

- en Communauté française	70100		
- en Belgique (hors Communauté française)	70101		
- en Union européenne (hors Belgique)	70102		
- hors Union européenne	70103		
Spectacles & manifestations d'art mécanisé	7011		
Services culturels spécialisés : commissariat d'exposition			
animations, interventions culturelles	7012		
Services de conférences, débats, séminaires & formations	7013		
Mises à disposition d'expositions temporaires	7014		
Services d'études et de recherches	7015		
Services artistiques spécialisés : mise en scène, scénographie,...	7016		
Autres services culturels que 7010 à 7016	7019		
Produits des biens culturels	702		
Editions "papier" : livres, revues, BD, catalogues, affiches, cartes	7020		
Editions "audio" : disques, cassettes audio	7021		
Editions "audiovisuelles" : films, cassettes vidéo	7022		
Editions "multimédia" : DVD, CD-R, logiciels	7023		
Editions sur d'autres supports : tissus, vêtements, plastiques	7024		
Produits des œuvres, mobiliers & objets d'art originaux	7025		
Produits des multiples d'œuvres, objets d'art & objets culturels	7026		
Produits d'autres objets et reproductions d'art, marchandises, éditions & biens culturels acquis auprès de tiers	7027		
Produits d'autres biens culturels que 7020 à 7027	7029		
Coproductions	703		

Apports reçus en coproduction	7030		
Redistributions reçues dans le cadre de coproduction	7031		
Autres produits de coproduction que 7030 à 7031	7039		
Services divers dans le cadre non-marchand	704		
Produits de bars, foyers, buffets, cafétéria, boissons, petite restauration	7040		
Produits des services d'accueils, ticketterie, salles & vestiaires	7041		
Produits d'espaces publicitaires & sponsoring	7042		
Production publicitaire et mise à disposition d'espaces publicitaires	70420		
Sponsoring & parrainages d'entreprises	70421		
Valeurs d'échanges promotionnels	70422		
Autres produits que 70420 à 70422	70423		
Produits non dissociés des espaces publicitaires et informatifs	70429		
Produits de mise à disposition d'infrastructures	7043		
Produits de mise à disposition de mobiliers, machines & matériels techniques, outillages & matériel roulant	7044		
Produits de mise à disposition de services techniques	7045		
Produits de commissions sur ventes de biens & services culturels effectuée pour compte de tiers	7046		
Produits de captations et productions de programmes audiovisuels, télévisuels et multimédia	7048		
Produits d'autres services que 7040 à 7048	7049		
Recettes des distributeurs	706		
Recettes perçues selon le décret auprès des intercommunales	7060		
Recettes perçues à d'autres titres	7061		

auprès des intercommunales			
Recettes perçues selon le décret auprès d'autres distributeurs	7062		
Recettes perçues à d'autres titres auprès d'autres distributeurs	7063		
Autres recettes, droits et produits que 700 à 706	707		
Remises, ristournes et rabais accordés (-)	708		
Variations des stocks et des commandes en cours d'exécution	71		
Production immobilisée	72		
Cotisations, dons, legs & subsides	73		
Cotisations des membres associés	730		
- versées par les membres associés	7300		
- perçues par redistribution d'une association apparentée	7301		
Cotisations des membres adhérents	731		
- versées par les membres adhérents	7310		
- perçues par redistribution d'une association apparentée	7311		
Dons sans droit de reprise	732		
- reçus de personnes physiques, & immunisés sur le plan fiscal	7320		
- reçus de personnes physiques & non immunisés sur le plan fiscal	7321		
- reçus par mécénat d'entreprise, associations & fondations	7322		
Dons avec droit de reprise	733		
- reçus de personnes physiques	7330		
- reçus de personnes morales	7331		
Legs sans droit de reprise	734		
Legs avec droit de reprise	735		

Subsides en capital et intérêts	736		
Subsides en capital et intérêts reçus en espèces	7361		
- des villes, communes, intercommunales, communautés urbaines	73610		
- des provinces	73611		
- de la Commission communautaire française - BXL	73612		
- de la Région de Bruxelles Capitale	73613		
- de la Région wallonne	73614		
- de la Communauté française Wallonie-Bruxelles	73615		
a. - CFWB pour l'infrastructure	NC		
b. - CFWB pour l'équipement	NC		
c. - CFWB autre subside en capital & intérêts en espèces	NC		
- de l'Etat fédéral	73616		
- de l'Union européenne	73617		
- d'autres opérateurs publics ou privés	73619		
Subsides en capital reçus en nature	7362		
- des villes, communes, intercommunales, communautés urbaines	73620		
- des provinces	73621		
- de la Commission communautaire française - BXL	73622		
- de la Région de Bruxelles Capitale	73623		
- de la Région wallonne	73624		
- de la Communauté française	73625		
a. - CFWB pour l'infrastructure	NC		
b. - CFWB pour l'équipement	NC		
c. - CFWB autres subsides en capital en nature	NC		

- de l'Etat fédéral	73626		
- de l'Union européenne	73627		
- autres subsides en capital reçus en espèces d'autres opérateurs publics ou privés	73629		
Autres subsides et subventions	737		
- des villes, communes, intercommunales, communautés urbaines	7370		
- des provinces	7371		
- de la Commission communautaire française - BXL	7372		
- de la Région de Bruxelles Capitale	7373		
a. - BXL pour les politiques d'emploi	NC		
b. - BXL pour les autres politiques	NC		
- de la Région wallonne	7374		
a. - RW pour les politiques d'emploi	NC		
b. - RW pour les autres politiques	NC		
- de la Communauté française	7375		
a. - CFWB - DO 20 - Affaires générales	NC		
b. - CFWB - DO 21 - Arts de la scène	NC		
c. - CFWB - DO 22 - Livre et lecture publique	NC		
d. - CFWB - DO 23 - Jeunesse	NC		
e. - CFWB - DO 23 - Education permanente	NC		
f. - CFWB - DO 24 - Patrimoine et arts plastiques	NC		
g. - CFWB - DO 25 - Audiovisuel et multimédia	NC		
h. - CFWB - Loterie Nationale	NC		
i. - CFWB - Décret emploi non- marchand	NC		

j. - CFWB - Autres subsides et subventions	NC		
- de l'Etat fédéral	7376		
a. FED pour la politique d'emploi	NC		
b. FED pour la politique des grandes villes	NC		
c. FED pour la politique de coopération internationale	NC		
d. FED pour les autres politiques	NC		
- du Fonds Maribel	7377		
- de l'Union européenne	7378		
- d'autres opérateurs publics ou privés	7379		
Autres produits d'exploitation	74		
Plus-values sur réalisations d'immobilisations corporelles	741		
Plus-values sur réalisations de créances commerciales	742		
Produits de refacturations de charge	743		
Recettes de redistributions	744		
Redistributions d'une association apparentée	7442		
- de niveau international	74420		
- de niveau national ou communautaire	74421		
- de niveau régional	74422		
- de niveau local	74423		
- d'autres associations apparentées	74424		
Autres redistributions d'autres opérateurs que 7442	7449		
Autres produits d'exploitation que 740 à 744	749		
Approvisionnement, marchandises, services et biens divers	60/61		
Approvisionnements	60		
Achats de matières premières	600		

Achats de fournitures	601		
Achats de services, travaux et études	602		
Sous-traitances générales	603		
Achats de marchandises	604		
Achats d'immeubles destinés à la vente	605		
Remises, ristournes et rabais obtenus (-)	608		
Variations des stocks	609		
Services & biens divers	61		
Loyers et locations permanents des équipements	6100		
- de terrains	61000		
- de bâtiments	61001		
- d'installations techniques, machines et outillage, y compris les moyens de captation et de transmission du signal audio et télévisuel	61002		
- de matériels et mobiliers de bureau	61003		
- d'instruments de musique	61004		
- d'autres équipements que 61000 à 61004	61008		
- d'équipements non dissociés	61009		
Loyers et locations non permanents des équipements	6101		
- de terrains	61010		
- de bâtiments	61011		
- d'installations techniques, machines et outillage, y compris les moyens de captation et transmission du signal audio et télévisuel	61012		
- de mobiliers	61013		
- d'instruments de musique	61014		

- d'autres équipements que 61010 à 61014	61018		
- d'équipements non dissociés	61019		
Eau	6102		
Energies	6103		
Electricité	61030		
Gaz	61031		
Mazout de chauffage	61032		
Autres combustibles de chauffage	61033		
Autres combustibles et énergies	61038		
Energies non dissociées	61039		
Produits et petits matériels de nettoyage	6104		
Maintenance, réparation et entretien (hors rétribution)	6105		
- des terrains	61050		
- des bâtiments	61051		
- des installations techniques, machines et outillages	61052		
- des matériels et mobiliers de bureau	61053		
- autres charges diverses	61508		
- non dissociés	61059		
Déchets	6106		
Prévention et assurances incendie, dégâts des eaux,	6107		
Signalisation, premiers secours, sécurité, gardiennage	6108		
Autres frais non dissociés des équipements	6109		
Locations permanentes de véhicules	6110		
- de camions et camionnettes	61100		
- de voitures	61101		

- de roulettes et matériel roulant spécifique	61102		
- de bus et minibus	61103		
- d'autres véhicules que 61100 à 61103	61108		
- non dissociées	61109		
Locations non permanentes de véhicules	6111		
- de camions et camionnettes	61110		
- de voitures	61111		
- de roulettes et matériel roulant spécifique	61112		
- de bus et minibus	61113		
- d'autres véhicules que 61110 à 61113	61118		
- non dissociées	61119		
Carburants	6112		
Maintenance, réparation et entretien des véhicules	6113		
Assurances transports, véhicules et passagers, assistance	6114		
Transports publics, trains, tram, bus, vélos publics	6115		
Transports routiers, aériens, maritimes, déménagements	6116		
Remboursement de frais de transports pour missions	6117		
Autres frais de transport et de véhicules, parking, péages	6118		
Frais non dissociés de véhicules et de transports	6119		
Postes et expéditions	6120		
Télécommunications et NTIC	6121		
Imprimés, enveloppes, fournitures & consommables de bureau	6122		
Duplications, photocopies extérieures, encres et papiers photocopieuses	6123		
Petit matériel, accessoires et petit mobilier de bureau	6124		



Secrétariat social, frais de gestion chèques-repas	6125		
Frais de dépôts et publications, documents administratifs	6126		
Autres assurances pour responsabilité et risques divers	6127		
Tickets, imprimés de ticketterie, bracelets et badges	6128		
Autres frais et frais non dissociés d'administration	6129		
Impressions pour promotion, publicité et relations publiques	6130		
Impressions d'un périodique d'information & de promotion	6131		
Espaces publicitaires & échanges promotionnels - papier	6132		
Espaces publicitaires & échanges promotionnels - autres médias	6133		
Traiteur, alimentation, boissons, restaurant, per diem "repas"	6134		
Frais d'accueil et décoration	6135		
Hôtels, hébergements, per diem "nuitées"	6136		
Locations et charges des stands et salons professionnels	6137		
Autres frais de promotion, publicité et relations publiques	6138		
Frais non dissociés de promotion, publicité et relation publiques	6139		
Documentation générale et agences de presse	6140		
Achats et inscription à des formations pour le personnel	6141		
Accès à des services et manifestations pour visionnement	6142		
Achats et locations de documentation & études culturelles	6143		
Droits d'accès à des manifestations ou des activités	6144		
- des activités culturelles	61440		
- des activités sportives	61441		
- des activités de loisirs	61442		
Autres achats et locations pour	6150		



animations, débats & formations			
Autres achats et locations pour des expositions	6151		
Achats de spectacles, programmes & manifestations	6152		
- de spectacles vivants	61520		
- de spectacles mécanisés	61521		
- de programmes télévisuels et NTIC	61522		
- commandes de programmes télévisuels et NTIC	61523		
- autres spectacles, programmes & manifestations	61528		
- spectacles, programmes & manifestations non dissociés	61529		
Autres frais des éditions	6153		
- sur support papier	61530		
- sur support audio & vidéo	61531		
- sur support multimédia	61532		
- sur d'autres supports	61533		
- frais des éditions non dissociés	61534		
Achats, locations & production de matériels pédagogiques	6154		
Autres frais de conservation et restauration	6155		
Autres frais de production d'autres biens & objets culturels	6158		
Autres frais de production d'autres biens & objets	6159		
Autres achats & locations de matériels artistiques & techniques	6160		
- de décors	61600		
- de costumes	61601		
- d'accessoires	61602		
- de perruques et maquillages	61603		
- de matériels d'orchestre	61604		

- de prise de vues, développement & de montage	61605		
- de petit matériel, outillage & vêtements du travail	61606		
- d'autre matériels artistiques que 61600 à 61606	61607		
- d'autre matériels techniques que 61600 à 61606	61609		
Apports versé à titre de coproduction	6161		
Rétrocessions de recettes de coproduction	6162		
Droits d'auteurs, prix & subsides attribués	6163		
Droits d'auteurs attribués en vue de la création d'une œuvre	61630		
Droits de suite, de diffusion & d'exécution d'œuvres	61631		
Droits attribués en vue de la reproduction d'œuvres	61632		
Prix à des écrivains, des savants ou des artistes	61633		
Subsides à des écrivains, des savants ou des artistes	61634		
Reprobel	61635		
Autres droits, prix et subsides attribués que 61630 à 61635	61639		
Commissions de régie publicitaire	6168		
Autres frais de production, de diffusion et d'exploitation	6169		
Personnel intérimaire et personnel mis à disposition	617		
Rémunérations, primes et pensions hors contrat de travail	618		
Autres rétributions & indemnités	619		
Indemnités pour activités de volontariat	6190		
Petites indemnités d'artistes	6191		
Chèque A.L.E.	6192		
Rétribution de tiers & prestations culturelles polyvalentes ou spécialisées	6193		

Rétribution de tiers & prestations artistiques	6194		
Rétribution de tiers & prestations d'administration & gestion	6195		
Rétribution de tiers & prestations de recherche, d'étude, d'analyse & d'information, en ce compris le journalisme	6196		
Rétribution de tiers & prestations de formation	6197		
Rétribution de tiers & prestations techniques	6198		
Rétribution de tiers & autres prestations que 6190 à 6198	6199		
Rémunérations, charges sociales et pensions (+) (-)	62		
Rémunérations et avantages sociaux directs	620		
Administrateurs ou gérants	6200		
Personnels de direction	6201		
Personnels employés	6202		
Personnels ouvriers	6203		
Autres membres du personnel sous autres statuts	6204		
Personnels sous statut d'artistes salariés	6205		
Cotisations patronales d'assurances sociales	621		
Primes patronales pour assurances extra légales	622		
Autres frais de personnel	623		
Assurances loi	6230		
Déplacements du personnel & abonnements sociaux	6231		
Médecine du travail et service médical	6232		
Chèques-repas	6233		
Service social, cadeaux de circonstances, divers	6234		
Provisions pour pécules de vacances	6235		

Autres frais de personnel que 6230 à 6235	6239		
Pensions de retraite et de survie	624		
- pour les administrateurs ou gérants	6240		
- pour le personnel	6241		
Amortissements, réductions de valeur et provisions pour risques	63		
Amortissements et réductions de valeurs sur frais d'établissement, sur immobilisations incorporelles et corporelles	630		
Réductions de valeur sur stocks, sur commandes en cours d'exécution et sur créances commerciales, dotations (reprises)	631/4		
Provisions pour risques et charges : dotations (utilisations et reprises)	635/8		
Autres charges d'exploitation	64		
Charges fiscales d'exploitation	640		
Moins values sur réalisations courantes d'immobilisations corporelles	641		
Moins-values sur réalisations de créances commerciales	642		
Dons	643		
Cotisations et redistributions vers une association apparentée	644		
Cotisations à des organismes tiers (fédérations professionnelles, ...)	6440		
Cotisations à des associations apparentées	6441		
- de niveau international	64410		
- de niveau national ou communautaire	64411		
- de niveau régional	64412		
Redistributions vers des associations apparentées	6442		
- de niveau international	64420		
- de niveau national ou communautaire	64421		

- de niveau régional	64422		
- de niveau local	64423		
- vers d'autres associations apparentées	64424		
Charges d'exploitations diverses et autres que 640 à 644	648		
Charges portées à l'actif au titre de frais de restructuration (-)	649		
Bénéfice ou perte d'exploitation (+) (-)	9901		
Produits financiers	75		
Charges financières	65		
Bénéfice ou perte courante (+) (-)	9902		
Produits exceptionnels	76		
Charges exceptionnels	66		
Bénéfice ou perte de l'exercice (+) (-)	9904		

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 septembre 2008 relatif aux rapports d'activité prévus par les articles 58 et 68 du décret-cadre du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des arts de la scène

Bruxelles le 25 septembre 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française
Le Ministre Président

Rudy DEMOTTE

La Ministre de la Culture et de l'Audiovisuel

Fadila LAANAN

Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif aux rapports d'activité prévus par les articles 58 et 68 du décret-cadre du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des arts de la scène

ANNEXE 3 bis

COMPTE DE RESULTATS

(opérateurs bénéficiant d'un contrat-programme)

COMPTE DE RESULTATS

	Codes	Ordre de marche	Part culturelle	Total Exercice	Total Exercice précédent
Produits & charges d'exploitation					
Marge brute d'exploitation (+) (-)	9900				
Ventes et prestations	70/74				
Chiffre d'affaires	70				
Recettes & droits perçus en qualité d'organisateur d'activités culturelles	700				
Abonnements et inscriptions annuelles	7000				
Droits de location, droits d'accès individuels et collectifs	7001				
Droits, cessions de droits, licences et royalties	7002				
Droits, cessions de droits de diffusion des programmes télévisuels	7008				

Autres recettes & droits que 7000 à 7008	7009				
Prestations de services culturels auprès de tiers organisateurs	701				
Spectacles & manifestations d'art vivant	7010				
- en Communauté française	70100				
- en Belgique (hors Communauté française)	70101				
- en Union européenne (hors Belgique)	70102				
- hors Union européenne	70103				
Spectacles & manifestations d'art mécanisé	7011				
Services culturels spécialisés : commissariat d'exposition animations, interventions culturelles	7012				
Services de conférences, débats, séminaires & formations	7013				
Mises à disposition d'expositions temporaires	7014				
Services d'études et de recherches	7015				
Services artistiques spécialisés : mise en scène, scénographie,...	7016				
Autres services culturels que 7010 à 7016	7019				
Produits de biens culturels	702				
Editions "papier" : livres, revues, BD, catalogues, affiches, cartes	7020				
Editions "audio" : disques, cassettes audio	7021				
Editions "audiovisuelles" : films, cassettes vidéo	7022				
Editions "multimédia" : DVD, CD-R, logiciels	7023				
Editions sur d'autres supports : tissus, vêtements, plastiques	7024				



Produits des œuvres, mobilier & objets d'art originaux	7025				
Produits des multiples d'œuvres, objets d'art & objets culturels	7026				
Produits d'autres objets et reproductions d'art, marchandises, éditions & biens culturels acquis auprès de tiers	7027				
Produits d'autres biens culturels que 7020 à 7027	7029				
Coproductions	703				
Apports reçus en coproduction	7030				
Redistributions reçues dans le cadre de coproduction	7031				
Autres produits de coproduction que 7030 à 7031	7039				
Services divers dans le cadre non-marchand	704				
Produits de bars, foyers, buffets, cafétéria, boissons, petite restauration	7040				
Produits des services d'accueils, ticketterie, salles & vestiaires	7041				
Produits d'espaces publicitaires & sponsoring	7042				
Production publicitaire et mise à disposition d'espaces publicitaires	70420				
Sponsoring & parrainages d'entreprises	70421				
Valeurs d'échanges promotionnels	70422				
Autres produits que 70420 à 70422	70423				
Produits non dissociés des espaces publicitaires et informatifs	70429				
Produits de mise à	7043				



disposition d'infrastructures				
Produits de mise à disposition de mobiliers, machines & matériels techniques, outillages & matériel roulant	7044			
Produits de mise à disposition de services techniques	7045			
Produits de commissions sur ventes de biens & services culturels effectuée pour compte de tiers	7046			
Produits de captations et productions de programmes audiovisuels, télévisuels et multimédia	7048			
Produits d'autres services que 7040 à 7048	7049			
Recettes des distributeurs	706			
Recettes perçues selon le décret auprès des intercommunales	7060			
Recettes perçues à d'autres titres auprès des intercommunales	7061			
Recettes perçues selon le décret auprès d'autres distributeurs	7062			
Recettes perçues à d'autres titres auprès d'autres distributeurs	7063			
Autres recettes, droits et produits que 700 à 706	707			
Remises, ristournes et rabais accordés (-)	708			
Variations des stocks et des commandes en cours d'exécution	71			
Production immobilisée	72			
Cotisations, dons, legs & subsides	73			
Cotisations des membres associés	730			

- versées par les membres associés	7300				
- perçues par redistribution d'une association apparentée	7301				
Cotisations des membres adhérents	731				
- versées par les membres adhérents	7310				
- perçues par redistribution d'une association apparentée	7311				
Dons sans droits de reprise	732				
- reçus de personnes physiques, & immunisés sur le plan fiscal	7320				
- reçus de personnes physiques & non immunisés sur le plan fiscal	7321				
- reçus par mécénat d'entreprise, associations & fondations	7322				
Dons avec droit de reprise	733				
- reçus de personnes physiques	7330				
- reçus de personnes morales	7331				
Legs sans droit de reprise	734				
Legs avec droit de reprise	735				
Subsides en capital et intérêts	736				
Subsides en capital et intérêts reçus en espèces	7361				
- des villes, communes, intercommunales, communautés urbaines	73610				
- des provinces	73611				
- de la Commission communautaire française	73612				
- BXL					
- de la Région de Bruxelles Capitale	73613				
- de la Région wallonne	73614				

- de la Communauté française Wallonie-Bruxelles	73615				
a. - CFWB pour l'infrastructure	NC				
b. - CFWB pour l'équipement	NC				
c. - CFWB autre subside en capital & intérêts en espèces	NC				
- de l'Etat fédéral	73616				
- de l'Union européenne	73617				
- d'autres opérateurs publics ou privés	73619				
Subsides en capital reçus en nature	7362				
- des villes, communes, intercommunales, communautés urbaines	73620				
- des provinces	73621				
- de la Commission communautaire française	73622				
- BXL					
- de la Région de Bruxelles Capitale	73623				
- de la Région wallonne	73624				
- de la Communauté française	73625				
a. - CFWB pour l'infrastructure	NC				
b. - CFWB pour l'équipement	NC				
c. - CFWB autres subsides en capital en nature	NC				
- de l'Etat fédéral	73626				
- de l'Union européenne	73627				
- autres subsides en capital reçus en espèces d'autres opérateurs publics ou privés	73629				

Autres subsides et subventions	737				
- des villes, communes, intercommunales, communautés urbaines	7370				
- des provinces	7371				
- de la Commission communautaire française - BXL	7372				
- de la Région de Bruxelles Capitale	7373				
a. - BXL pour les politiques d'emploi	NC				
b. - BXL pour les autres politiques	NC				
- de la Région wallonne	7374				
a. - RW pour les politiques d'emploi	NC				
b. - RW pour les autres politiques	NC				
- de la Communauté française	7375				
a. - CFWB - DO 20 - Affaires générales	NC				
b. - CFWB - DO 21 - Arts de la scène	NC				
c. - CFWB - DO 22 - Livre et lecture publique	NC				
d. - CFWB - DO 23 - Jeunesse	NC				
e. - CFWB - DO 23 - Education permanente	NC				
f. - CFWB - DO 24 - Patrimoine et arts plastiques	NC				
g. - CFWB - DO 25 - Audiovisuel et multimédia	NC				
h. - CFWB - Loterie Nationale	NC				
i. - CFWB - Décret emploi non-marchand	NC				
j. - CFWB - Autres subsides et subventions	NC				

- de l'Etat fédéral	7376				
a. FED pour la politique d'emploi	NC				
b. FED pour la politique des grandes villes	NC				
c. FED pour la politique de coopération internationale	NC				
d. FED pour les autres politiques	NC				
- du Fonds Maribel	7377				
- de l'Union européenne	7378				
- d'autres opérateurs publics ou privés	7379				
Autres produits d'exploitation	74				
Plus-values sur réalisations d'immobilisations corporelles	741				
Plus-values sur réalisations de créances commerciales	742				
Produits de refacturation de charge	743				
Recettes de redistributions	744				
Redistributions d'une association apparentée	7442				
- de niveau international	74420				
- de niveau national ou communautaire	74421				
- de niveau régional	74422				
- de niveau local	74423				
- d'autres associations apparentées	74424				
Autres redistributions d'autres opérateurs que 7442	7449				
Autres produits d'exploitation que 740 à 744	749				
Approvisionnement, marchandises, services et biens divers	60/61				
Approvisionnements	60				

Achats de matières premières	600				
Achats de fournitures	601				
Achats de services, travaux et études	602				
Sous-traitances générales	603				
Achats de marchandises	604				
Achats d'immeubles destinés à la vente	605				
Remises, ristournes et rabais obtenus (-)	608				
Variations des stocks	609				
Services et biens divers	61				
Loyers et locations permanents des équipements	6100				
- de terrains	61000				
- de bâtiments	61001				
- d'installations techniques, machines et outillage, y compris les moyens de captation et de transmission du signal audio et télévisuel	61002				
- de matériels et mobiliers de bureau	61003				
- d'instruments de musique	61004				
- d'autres équipements que 61000 à 61004	61008				
- d'équipements non dissociés	61009				
Loyers et locations non permanents des équipements	6101				
- de terrains	61010				
- de bâtiments	61011				
- d'installations techniques, machines et outillage, y compris les moyens de captation et transmission du signal	61012				

audio et télévisuel				
- de mobiliers	61013			
- d'instruments de musique	61014			
- d'autres équipements que 61010 à 61014	61018			
- d'équipements non dissociés	61019			
Eau	6102			
Energies	6103			
Electricité	61030			
Gaz	61031			
Mazout de chauffage	61032			
Autres combustibles de chauffage	61033			
Autres combustibles et énergies	61038			
Energies non dissociées	61039			
Produits et petits matériels de nettoyage	6104			
Maintenance, réparation et entretien (hors rétribution)	6105			
- des terrains	61050			
- des bâtiments	61051			
- des installations techniques, machines et outillages	61052			
- des matériels et mobiliers de bureau	61053			
- autres charges diverses	61508			
- non dissociés	61059			
Déchets	6106			
Prévention et assurances incendie, dégâts des eaux, Signalisation, premiers secours, sécurité, gardiennage	6107			
	6108			



Autres frais non dissociés des équipements	6109				
Locations permanentes de véhicules	6110				
- de camions et camionnettes	61100				
- de voitures	61101				
- de roulottes et matériel roulant spécifique	61102				
- de bus et minibus	61103				
- d'autres véhicules que 61100 à 61103	61108				
- non dissociées	61109				
Locations non permanentes de véhicules	6111				
- de camions et camionnettes	61110				
- de voitures	61111				
- de roulottes et matériel roulant spécifique	61112				
- de bus et minibus	61113				
- d'autres véhicules que 61110 à 61113	61118				
- non dissociées	61119				
Carburants	6112				
Maintenance, réparation et entretien des véhicules	6113				
Assurances transports, véhicules et passagers, assistance	6114				
Transports publics, trains, tram, bus, vélos publics	6115				
Transports routiers, aériens, maritimes, déménagements	6116				
Remboursement de frais de transports pour missions	6117				
Autres frais de transport et de véhicules, parking, péages	6118				
Frais non dissociés de véhicules et de transports	6119				

Postes et expéditions	6120				
Télécommunications et NTIC	6121				
Imprimés, enveloppes, fournitures & consommables de bureau	6122				
Duplications, photocopies extérieures, encres et papiers photocopieuses	6123				
Petit matériel, accessoires et petit mobilier de bureau	6124				
Secrétariat social, frais de gestion chèques-repas	6125				
Frais de dépôts et publications, documents administratifs	6126				
Autres assurances pour responsabilité et risques divers	6127				
Tickets, imprimés de ticketterie, bracelets et badges	6128				
Autres frais et frais non dissociés d'administration	6129				
Impressions pour promotion, publicité et relations publiques	6130				
Impressions d'un périodique d'information & de promotion	6131				
Espaces publicitaires & échanges promotionnels - papier	6132				
Espaces publicitaires & échanges promotionnels - autres médias	6133				
Traiteur, alimentation, boissons, restaurant, perdiem "repas"	6134				
Frais d'accueil et décoration	6135				
Hôtels, hébergements, per diem "nuitées"	6136				
Locations et charges des stands et salons professionnels	6137				

Autres frais de promotion, publicité et relations publiques	6138				
Frais non dissociés de promotion, publicité et relation publiques	6139				
Documentation générale et agences de presse	6140				
Achats et inscription à des formations pour le personnel	6141				
Accès à des services et manifestations pour visionnement	6142				
Achats et locations de documentation & études culturelles	6143				
Droits d'accès à des manifestations ou des activités	6144				
- des activités culturelles	61440				
- des activités sportives	61441				
- des activités de loisirs	61442				
Autres achats et locations pour animations, débats & formations	6150				
Autres achats et locations pour des expositions	6151				
Achats de spectacles, programmes & manifestations	6152				
- de spectacles vivants	61520				
- de spectacles mécanisés	61521				
- de programmes télévisuels et NTIC	61522				
- commandes de programmes télévisuels et NTIC	61523				
- autres spectacles, programmes & manifestations	61528				
- spectacles, programmes & manifestations non dissociés	61529				



Autres frais des éditions	6153				
- sur support papier	61530				
- sur support audio & vidéo	61531				
- sur support multimédia	61532				
- sur d'autres supports	61533				
- frais des éditions non dissociés	61534				
Achats, locations & production de matériels pédagogiques	6154				
Autres frais de conservation et restauration	6155				
Autres frais de production d'autres biens & objets culturels	6158				
Autres frais de production d'autres biens & objets	6159				
Autres achats & locations de matériels artistiques & techniques	6160				
- de décors	61600				
- de costumes	61601				
- d'accessoires	61602				
- de perruques et maquillages	61603				
- de matériels d'orchestre	61604				
- de prise de vues, développement & de montage	61605				
- de petit matériel, outillage & vêtements du travail	61606				
- d'autre matériels artistiques que 61600 à 61606	61607				
- d'autres matériels techniques que 61600 à 61606	61609				
Apports versé à titre de	6161				



coproduction				
Rétrocessions de recettes de coproduction	6162			
Droits d'auteurs, prix & subsides attribués	6163			
Droits d'auteurs attribués en vue de la création d'une œuvre	61630			
Droits de suite, de diffusion & d'exécution d'œuvres	61631			
Droits attribués en vue de la reproduction d'œuvres	61632			
Prix à des écrivains, des savants ou des artistes	61633			
Subsides à des écrivains, des savants ou des artistes	61634			
Reprobel	61635			
Autres droits, prix et subsides attribués que 61630 à 61635	61639			
Commissions de régie publicitaire	6168			
Autres frais de production, de diffusion et d'exploitation	6169			
	617			
	618			
	619			
Indemnités pour activités de volontariat	6190			
Petites indemnités d'artistes	6191			
Chèque A.L.E.	6192			
Rétribution de tiers & prestations culturelles polyvalentes ou spécialisées	6193			
Rétribution de tiers & prestations artistiques	6194			
Rétribution de tiers & prestations d'administration	6195			

& gestion				
Rétribution de tiers & prestations de recherche, d'étude, d'analyse & d'information, en ce compris le journalisme	6196			
Rétribution de tiers & prestations de formation	6197			
Rétribution de tiers & prestations techniques	6198			
Rétribution de tiers & autres prestations que 6190 à 6198	6199			
Rémunérations, charges sociales et pensions (+) (-)	62			
Rémunérations et avantages sociaux	620			
Administrateurs ou gérants	6200			
Personnels de direction	6201			
Personnels employés	6202			
Personnels ouvriers	6203			
Autres membres du personnel sous autres statuts	6204			
Personnels sous statut d'artistes salariés	6205			
Cotisations patronales d'assurances sociales	621			
Primes patronales pour assurances extra légères	622			
Autres frais de personnel	623			
Assurances loi	6230			
Déplacements du personnel & abonnements sociaux	6231			
Médecine du travail et service médical	6232			
Chèques-repas	6233			
Service social, cadeaux de circonstances, divers	6234			
Provisions pour pécules de vacances	6235			
Autres frais de personnel que	6239			

6230 à 6235				
Pensions de retraite et de survie	624			
- pour les administrateurs ou gérants	6240			
- pour le personnel	6241			
Amortissements, réductions de valeur et provisions pour risques	63			
Amortissements et réductions de valeurs sur frais d'établissement, sur immobilisations incorporelles et corporelles	630			
Réductions de valeur sur stocks, sur commandes en cours d'exécution et sur créances commerciales, dotations (reprises)	631/4			
Provisions pour risques et charges : dotations (utilisations et reprises)	635/8			
Autres charges d'exploitation	64			
Charges fiscales d'exploitation	640			
Moins values sur réalisations courantes d'immobilisations corporelles	641			
Moins values sur réalisations de créances commerciales	642			
Dons	643			
Cotisations et redistributions vers une association apparentée	644			
Cotisations à des organismes tiers (fédérations professionnelles, ...)	6440			
Cotisations à des associations apparentées	6441			
- de niveau international	64410			
- de niveau national ou communautaire	64411			

- de niveau régional	64412			
Redistributions vers des associations apparentées	6442			
- de niveau international	64420			
- de niveau national ou communautaire	64421			
- de niveau régional	64422			
- de niveau local	64423			
- vers d'autres associations apparentées	64424			
Charges d'exploitations diverses et autres que 640 à 644	648			
Charges portées à l'actif au titre de frais de restructuration (-)	649			
Bénéfice ou perte d'exploitation (+) (-)	9901			
Produits financiers	75			
Charges financières	65			
Bénéfice ou perte courante (+) (-)	9902			
Produits exceptionnels	76			
Charges exceptionnelles	66			
Bénéfice ou perte de l'exercice (+) (-)	9904			

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 septembre 2008 relatif aux rapports d'activité prévus par les articles 58 et 68 du décret-cadre du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des arts de la scène

Bruxelles le 25 septembre 2008

Par le Gouvernement de la Communauté française
Le Ministre Président
Rudy DEMOTTE
La Ministre de la Culture et de l'Audiovisuel
Fadila LAANAN

Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 septembre 2008 relatif aux rapports d'activité prévus par les articles 58 et 68 du décret-cadre du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des arts de la scène

ANNEXE 4

TABLEAU D'AUDIENCE

Abrogé

TABLEAU D'AUDIENCE

Formulaire-type à adapter aux spécificités de chaque domaine

Nom de l'opérateur :

Exercice

Ville du siège ou de la résidence

Code postal /

	Date	Titre de l'activité, du spectacle du concert, de la prestation	Prod/Coprod /Accueil	Création/ Reprise	Nationalité de l'auteur	Nationalité de l'adapt.	Salle / Lieu / Espace	Commune / Localité	Code postal	Activités se déroulant en Belgique (nombre)				Activités à l'étranger		Capacité salle/lieu	Nombre de participants	Nombre de participants payants
										Siège	Bruxelles	Wallonie	Flandre	Nombre	Pays			
1																		
2					<i>si applicable</i>	<i>si applicable</i>												
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		



Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 septembre 2008 relatif aux rapports d'activité prévus par les articles 58 et 68 du décret-cadre du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des arts de la scène

Bruxelles le 25 septembre 2008

Par le Gouvernement de la Communauté française
Le Ministre Président
Rudy DEMOTTE
La Ministre de la Culture et de l'Audiovisuel
Fadila LAANAN